

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

Nr. 43

6. årgang

7.10.1999

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan
3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

99/EØS/43/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1687 – Adecco/Olsten)	1
99/EØS/43/02	Innledning av formell behandling (Sak nr. IV/M.1641 – Linde/AGA)	2
99/EØS/43/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1538 – DuPont/Sabanci)	2
99/EØS/43/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1708 – Tapis Saint-Maclou/Allied Carpets Group)	3
99/EØS/43/05	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1621 – Pakhoed/Van Ommeren (II))	4
99/EØS/43/06	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1559 – STN Atlas Marine Electronics/SAIT Radio Holland)	4
99/EØS/43/07	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1598 – Hicks, Muse, Tate & Furst Investment Partners/Hillsdown Holdings)	5

99/EØS/43/08	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1627 – CU Italia/Banca delle Marche/JV)	5
99/EØS/43/09	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1653 – Buhrmann/Corporate Express)	6
99/EØS/43/10	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1670 – Geril/FCC Construcccion/Engil)	6
99/EØS/43/11	Statsstøtte – Sak nr. C 33/98 – Spania	7
99/EØS/43/12	Statsstøtte – Sak nr. C 13/99 – Tyskland	7
99/EØS/43/13	Statsstøtte – Sak nr. C 57/99 – Belgia	8
99/EØS/43/14	Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 87 og 88 (tidligere artikkel 92 og 93) – Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse	8
99/EØS/43/15	Informasjonsrutine - tekniske forskrifter	10
3. Domstolen		
99/EØS/43/16	Informasjon fra De europeiske fellesskaps domstol	12
99/EØS/43/17	Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol	15

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1687 – Adecco/Olsten)

99/EØS/43/01

1. Kommisjonen mottok 28. september 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Adecco SA (“Adecco”) overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Olsten Corporation (“Olsten”) ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Adecco: bemanningstjenester og beslektede tjenester,
 - Olsten: bemanningstjenester og beslektede tjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 285 av 7.10.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/ 296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1687 – Adecco/Olsten, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Innledning av formell behandling
(Sak nr. IV/M.1641 – Linde/AGA)****99/EØS/43/02**

Kommisjonen besluttet 1. oktober 1999 å ta ovennevnte sak opp til formell behandling, etter å ha kommet til at det foreligger alvorlig tvil med hensyn til om den meldte foretakssammenslutningen er forenlig med det felles marked. Dette innebærer at annet trinn i undersøkelsen av den meldte foretakssammenslutningen innledes. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav c) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89.

Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge sine merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

For at merknadene skal bli tatt fullt ut hensyn til under den formelle behandlingen, bør de være Kommisjonen i hende senest 15 dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 285 av 7.10.1999. Merknadene kan sendes Kommisjonen per faks (faksnr. 32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1641 – Linde/AGA, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1538 – DuPont/Sabancı)****99/EØS/43/03**

1. Kommisjonen mottok 23. september 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket E.I. du Pont de Nemours and Company ("DuPont"), USA, og Haci Ömer Sabancı Holding A.S. ("Sabancı"), Tyrkia, overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over et nyopprettet foretak som utgjør et fellesforetak. Fellesforetaket skal drive forskning, utvikle, fremstille og selge polyesterprodukter i Europe, Samveldet av uavhengige stater, Midtøsten og Afrika.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - DuPont: kjemiske produkter, kunstige og syntetiske fibrer, plast, landbrukskjemikalier, maling, frø, legemidler og andre stoffer,
 - Sabancı: tekstiler, polyesterprodukter, kjemikalier, finansielle tjenester, sement, bilsektoren, næringsmidler, tobakksprodukter, detaljhandel m.m.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

(¹) EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

(²) EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 280 av 2.10.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1538 – DuPont/Sabanci, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning **99/EØS/43/04**
(Sak nr. IV/M.1708 – Tapis Saint-Maclou/Allied Carpets Group)

1. Kommisjonen mottok 27. september 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der Tapis Saint-Maclou S.C.A., som kontrolleres av familien Mulliez, overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Allied Carpets Group plc. ved offentlig overtakelsestilbud kunngjort 8.9.1999.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Tapis Saint-Maclou S.C.A.: et fransk selskap som er aktivt innen produksjon av tepper og innretningsprodukter og detaljhandel med slike produkter i Frankrike og Belgia,
 - Allied Carpets plc: et britisk selskap som er aktivt innen detaljhandel med tepper og innretningsprodukter i Det forente kongeriket.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 282 av 5.10.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1708 – Tapis Saint-Maclou/Allied Carpets Group, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1621 – Pakhoed/Van Ommeren (II))**

99/EØS/43/05

Kommisjonen vedtok 10.9.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1621. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1559 – STN Atlas Marine Electronics/SAIT Radio Holland)**

99/EØS/43/06

Kommisjonen vedtok 8.9.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1559. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1598 – Hicks, Muse, Tate & Furst Investment
Partners/Hillsdown Holdings)**

99/EØS/43/07

Kommisjonen vedtok 30.7.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1598. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1627 – CU Italia/Banca delle Marche/JV)**

99/EØS/43/08

Kommisjonen vedtok 13.9.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1627. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1653 – Buhrmann/Corporate Express)**

99/EØS/43/09

Kommisjonen vedtok 8.9.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1653. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1670 – Geril/FCC Construcccion/Engil)**

99/EØS/43/10

Kommisjonen vedtok 10.9.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1670. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

Statsstøtte
Sak nr. C 33/98
Spania

99/EØS/43/11

Kommisjonen har besluttet å utvide den formelle behandlingen igangsatt i henhold til EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til ny kapitaltilførsel til Babcock Wilcox España SA, se EFT C 280 av 2.10.1999.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussel

Faksnr.: (+32 2) 296 95 80

Merknadene vil bli oversendt til Spania.

Statsstøtte
Sak nr. C 13/99
Tyskland

99/EØS/43/12

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til virksomheten til Landesentwicklungsgesellschaft Thüringen mbH i forbindelse med industrianlegg og maskiner, se EFT C 280 av 2.10.1999.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate G.3
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussel

Faksnr.: (+32 2) 296 98 15

Merknadene vil bli oversendt til Tyskland.

Statsstøtte
Sak nr. C 57/99
Belgia

99/EØS/43/13

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til artikkel 6 nr. 5 i kommisjonsvedtak 2496/96/EKSF av 18. desember 1996 med hensyn til miljøstøtte til Sidmar, EKSF stål, se EFT C 280 av 2.10.1999.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i ovennevnte EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate State Aid II
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussel

Faksnr.: (+32 2) 296 95 79

Merknadene vil bli oversendt til Belgia.

Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens
artikkel 87 og 88 (tidligere artikkel 92 og 93)

99/EØS/43/14

Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse

Kommisjonen har godkjent italiensk statsstøtte for bedrifter som har lidt tap som følge av uvanlig dårlig vær (uvær og storm), statsstøttenr. NN 144/98 (se EFT C 259 av 11.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en støtteordning foreslått av Det forente kongeriket for å støtte enkeltpersoners og små og mellomstore bedrifters forskningsaktiviteter, statsstøttenr. N 280/99 (se EFT C 259 av 11.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en dansk støtteordning for bygging av fiskefartøyer beregnet på kommersielt fiske og stimulering av investeringer i fartøyer som forbedrer sikkerheten, verner miljøet og øker kvaliteten ved bearbeiding av fangsten, statsstøttenr. N 147/99 (se EFT C 259 av 11.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk statsstøtte til forsikringspremier i fiskerisektoren, statsstøttenr. N 823/97 (se EFT C 259 av 11.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent den nederlandske støtteordningen "Fond for fremming av oppdrettsfisk (ål, steinbit og ørret) og forskning innen fiskeoppdrett", statsstøttenr. N 683/98 (se EFT C 264 av 18.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning til fordel for filmindustrien, statsstøttenr. N 4/98 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk støtteordning for distriktsutvikling og sysselsetting (Valencia), statsstøttenr. N 555/98 og N 565/98 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk støtteordning vedrørende deling av arbeid (Galicia), statsstøttenr. N 155/99 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent den irske støtteordningen "Urban Renewal Scheme" for regionutvikling i bestemte byområder, statsstøttenr. N 563/98 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent den irske støtteordningen "Pilot Rural Renewal Scheme" for regionutvikling i bestemte landdistrikter, statsstøttenr. N 564/98 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en støtteordning foreslått av Det forente kongeriket for å fremme lokalt gründerskap og lokal vekst i Nord-Irland, statsstøttenr. N 579/98 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk støtteordning for regionutvikling (Andalucía), statsstøttenr. NN 12/99 (ex N 647/98) (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk støtteordning til fordel for "Martí Renom, S.A." (Catalonia), statsstøttenr. N 302/99 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning for regionutvikling i de nye *Länder*, statsstøttenr. N 23/99 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning for å opprettholde og styrke konkurransevnen til bedrifter med sunn økonomi i Sachsen-Anhalt, statsstøttenr. N 125/99 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk ordning for å støtte forskning og utvikling i Øst- og Vest-Berlin, statsstøttenr. N 541/98 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk støtteordning for forsøksfiske, statsstøttenr. N 181/99 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent spansk statsstøtte til akvakultur (skjeloppdrett) (Galicia), statsstøttenr. N 388/99 (se EFT C 272 av 25.9.1999 for nærmere opplysninger).

Informasjonsrutine - tekniske forskrifter**99/EØS/43/15**

- Direktiv 83/189/EØF av 28. mars 1983 om en informasjonsrutine for standarder og tekniske forskrifter (EFT nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8).
- Direktiv 88/182/EØF av 22. mars 1988 om endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 81 av 26.3.1988, s. 75).
- Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/10/EF av 23. mars 1994 om annen materielle endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 100 av 19.4.1994, s. 30).

Meldinger om utkast til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
99-0321-DK	Forslag til rundskriv om kommunale forordninger om sortering av bygg- og anleggsavfall med sikte på resirkulering (endrer rundskriv nr. 94 av 21. juni 1995)	27.9.1999
99-0322-FIN	Statsrådets beslutning om restriksjoner på bruk av klorert parafin med kort kjede	29.9.1999
99-0323-FIN	Jernbanetekniske bestemmelser og retningslinjer "RAMO", del 7, Trafikkplasser	29.9.1999
99-0324-D	Godkjenningforskrift Reg. TP 321 ZV 049 for digitale retningsbestemte punkt-til-punkt-radioanlegg i den stasjonære radiotjenesten i 18 GHz-området	4.10.1999
99-0325-D	Godkjenningforskrift Reg. TP 324 ZV 100 for radioutstyr til mobilradioer med og uten offentlig adgang i frekvensområdet 30 MHz - 1000 MHz	4.10.1999
99-0327-GR	Teknisk forskrift Det øverste kjemiske råds beslutning nr. 77/99 om fastsettelse av en akseptabel maksimumsgrense for innholdet av kadmium i bløtdyr	(5)
99-0328-NL	Endring av forordningen om vilkårlige avskrivninger på miljøinvesteringer (VAMIL)	(4)
99-0383-DK	DS 452 Varmerisolerings av tekniske installasjoner	8.11.1999
99-0387-A	Lov om endring av lov om kanalrensing og kanalgebyrer av 1978	8.11.1999
99-0388-D	Godkjenningforskrift Reg. TP 321 044 for vindprofilmåler (radaranlegg)	22.11.1999
99-0389-D	2. forskrift om endring av gjødsselforskriften	10.11.1999
99-0390-NL	Endring av straffelovboken, straffeprosesslovboken og teleloven i forbindelse med ny utvikling innen informasjonsteknologi (datakriminalitet II)	15.11.1999
99-0391-D	Utkast til forskrift om egenkontroll av renseanlegg (Abwassereigenkontrollverordnung - EKVO)	22.11.1999
99-0392-NL	Forskrift fra statssekretæren for boliger, by- og landplanlegging og miljø om endring av byggeforskriften om vilkår for tilknytning i forbindelse med 1. Ikrafttredelsen av modellvilkårene for el-tilknytning 1996 og 2. fastsettelse av nye anvisninger for gass	15.11.1999
99-0393-UK	Forskrift om veigående kjøretøyer (registreringsmerker) av 1999	11.11.1999
99-0394-A	Lov om endring av lov om vannforsyning av 1960	15.11.1999

⁽¹⁾ År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.⁽²⁾ I denne perioden kan utkastet ikke vedtas.⁽³⁾ Ingen stillstandsperiode ettersom Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.⁽⁴⁾ Ingen stillstandsperiode ettersom tiltaket berører tekniske spesifikasjoner eller andre krav forbundet med skatte- eller finanstiltak; jf. artikkel 1 nr. 9 annet ledd tredje strekpunkt i direktiv 83/189/EØF.⁽⁵⁾ Informasjonsrutinen avsluttet.

Kommisjonen gjør oppmerksom på Domstolens avgjørelse av 30. april 1996 i CIA Security-saken (C-194/94). I henhold til denne avgjørelsen anser Domstolen at artikkel 8 og 9 i direktiv 83/189/EØF skal fortolkes dithen at enkeltpersoner kan gjøre dem gjeldende for en nasjonal domstol, som må avslå å anvende nasjonale tekniske forskrifter som ikke er meldt i samsvar med direktivet.

Nevnte avgjørelse bekrefter Kommisjonens melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4).

Manglende kjennskap til meldingsplikten medfører derfor at de berørte tekniske reglene ikke får anvendelse og følgelig ikke kan gjøres gjeldende overfor enkeltpersoner.

Opplysninger om meldingene kan fås fra de nasjonale myndigheter oppført på en liste offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 324 av 30. oktober 1996.

DOMSTOLEN

Informasjon fra De europeiske fællesskaps domstol⁽¹⁾

99/EØS/43/16

Domstolens dom (annet kammer) av 10. juni 1999 i sak C-376/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundesverwaltungsgericht): Bezirksregierung Lüneburg mot Karl-Heinz Wettwer (eget tilskudd for produsenter av storfekjøtt – plikt til å holde storfe på søkerens driftsenhet for en minsteperiode – overdragelse av driftsenheten i løpet av nevnte periode ved forskudd på arv *inter vivos* – virkning av det å ha krav på premien).

Domstolens dom (sjette kammer) av 17. juni 1999 i sak C-75/97: Kongeriket Belgia mot Kommissjonen for De europeiske fællesskap (statsstøtte – definisjon – økte reduksjoner av trygdeavgifter i visse industrisektorer – Maribel *bis/ter*-ordningen).

Domstolens dom (femte kammer) av 17. juni 1999 i sak C-166/98 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal de Grande Instance de Foix): Société Critouridienne de Distribution (Socridis) mot Receveur Principal des Douanes (interne avgifter – EF-traktatens artikkel 95 (nå etter endringen artikkel 90 EF) – direktiv 92/83/EØF og 92/84/EØF – forskjellig avgiftsbelastning for øl og vin).

Domstolens dom av 22. juni 1999 i sak C-342/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Landgericht München I): Lloyd Schuhfabrik Meyer & Co. GmbH mot Klijsen Handel BV (direktiv 89/104/EØF – regelverket om varemerker – sannsynlighet for forveksling – lydmessig likhet).

Domstolens dom (femte kammer) av 22. juni 1999 i sak C-412/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Pretura Circondariale di Bologna): ED Srl mot Italo Fenocchio (fritt varebytte – rett til å yte tjenester – fri bevegelighet for betalinger – nasjonal bestemmelse om forbud mot utstedelse av påkrav med anmodning om å betale når påkravet skal forkynnes utenfor nasjonalt territorium – forenlighet).

Domstolens dom av 29. juni 1999 i sak C-206/97: Kongeriket Sverige mot Rådet for Den europeiske union (Kongeriket Sveriges tiltredelse – fiskerier – fastsettelse av største tillatte fangstmengde for visse fiskeslag – torsk).

Domstolens dom (sjette kammer) av 29. juni 1999 i sak C-256/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal de Commerce de Bruxelles): vedrørende Déménagements-Manutention Transport SA (DMT) (EF-traktatens artikkel 92 (nå etter endringen artikkel 87 EF) – begrepet "statsstøtte" – betalingsordninger innvilget av et offentlig organ med ansvar for innkreving av arbeidsgiveravgifter og arbeidstakers trygdeavgifter).

Domstolens dom av 29. juni 1999 i sak C-60/98 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale Civile e Penale, Milano): Butterfly Music Srl mot Carosello Edizioni Musicali e Discografiche Srl (CEMED) (opphavsrett og beslektede rettigheter – direktiv 93/98/EF – harmonisering av begrepet "vern").

Domstolens dom av 29. juni 1999 i sak C-158/98 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Hoge Raad der Nederlanden): Staatssecretaris van Financiën mot Coffeeshop "Siberië" vof (avgiftsbestemmelser – tilnærming av lover – omsetningsavgifter – felles system for merverdiavgift – sjette direktiv – virkeområde – bord stilt til rådighet for salg av narkotika).

Domstolens dom (sjette kammer) av 29. juni 1999 i sak C-172/98: Kommissjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser – EF-traktatens artikkel 6 (nå etter endringen artikkel 12 EF) – etableringsadgang – krav om at en sammenslutning må ha belgiske medlemmer for å oppnå status som eget rettssubjekt).

(1) EFT C 246 av 28.8.1999.

Domstolens dom (femte kammer) av 1. juli 1999 i sak C-155/98 P: Spyridoula Celia Alexopoulou mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (anke – søksmål funnet helt ubegrunnet eller ikke å kunne opptas til behandling – tjenestemenn – plassering i lønnsramme).

Domstolens dom (femte kammer) av 1. juli 1999 i sak C-173/98 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Cour d'Appel de Bruxelles): Sebago Inc., Ancienne Maison Dubois et Fils SA mot G-B Unic SA (varemerke – konsumpsjon av en varemerkeieiers rettigheter – eierens samtykke).

Domstolens beslutning av 11. mai 1999 i sak C-325/98 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal de Grande Instance de Lille): Philippe Anssens mot Directeur des Services Fiscaux du Nord (anmodning om en foreløpig kjennelse – avvisning).

Domstolens beslutning (første kammer) av 10. juni 1999 i sak C-304/98 P: W mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (tjenestemenn – ny utnevning – tjenestens interesse – forvaltningsmessig feil – institusjonens ansvar – anke som klart må avvises, og som klart er ubegrunnet).

Sak C-153/99 P: Anke inngitt 23. april 1999 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot dom avsagt 25. februar 1999 av De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol (fjerde kammer) i forente saker T-282/97 og T-57/98 mellom Antonio Giannini og Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-154/99 P: Anke inngitt 26. april 1999 av Corrado Politi mot beslutning avsagt 9. februar 1999 av De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol (annet kammer) i sak T-124/98 mellom Corrado Politi og Den europeiske opplæringsstiftelse.

Sak C-167/99: Søksmål anlagt 20. april 1999 av Europaparlamentet mot Société d'aménagement et d'équipement de la région de Strasbourg - S.E.R.S.) og Strasbourg kommune.

Sak C-174/99 P: Anke inngitt 10. mai 1999 av Europaparlamentet mot dom avsagt 9. mars 1999 av De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol (femte kammer) i sak T-273/97 mellom Pierre Richard og Europaparlamentet.

Sak C-207/99 P: Anke inngitt 31. mai 1999 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot dom avsagt 25. mars 1999 av De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol (fjerde kammer) i sak T-76/98 mellom Claudine Hamptaux og Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-214/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tampereen Kärjätuomiovaltuusto ved nevnte domstols beslutning av 1. juni 1999 i saken Neste Markkinointi Oy mot Yötuuli Ky, Eija Ritämäki, Anna-Kaisa Jukkola og Jari Jukkola.

Sak C-221/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Ufficio del Giudice di Pace di Genova ved nevnte domstols beslutning av 6. mai 1999 i saken Guiseppe Conte mot Stefania Rossi.

Sak C-222/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Corte d'Appello di Roma, første sivilavdeling, ved nevnte domstols beslutning av 12. mai 1999 i saken Ministero delle Finanze og C.A.S.E.R. SpA.

Sak C-223/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, tredje avdeling, ved nevnte domstols beslutning av 26. november 1998 i saken Agorà s.r.l. mot Ente Autonomo Fiera Internazionale di Milano.

Sak C-225/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Centrale Raad van Beroep ved nevnte domstols beslutning av 24. mars 1999 i saken Soziale Verzekeringsbank mot Y. Moughit.

Sak C-226/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Genova, Sezione I, ved nevnte domstols beslutning av 25. mai 1999 i saken Siples srl under avvikling mot 1) Ministero delle Finanze og 2) Servizio Riscossione Tributi Concessione Provinciale Genova San Paolo Riscossioni Genova SpA.

Sak C-228/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Cagliari, Sezione Civile, ved nevnte domstols beslutning av 21. mai 1999 i saken Silos e Mangimi Martini mot Ministero delle Finanze.

Sak C-231/99: Søksmål anlagt 16. juni 1999 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Østerrike.

Sak C-232/99: Søksmål anlagt 17. juni 1999 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Kongeriket Spania.

Sak C-233/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Københavns Byret ved beslutning av 17. juni 1999 i saken Anklagemyndigheten mot Tonny Haugsted Hansen.

Sak C-234/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Vestre Landsret ved beslutning av 16. juni 1999 i saken Niels Nygård mot Svineavgiftsfonden.

Sak C-235/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division, Divisional Court, ved nevnte domstols beslutning av 18. desember 1998 i saken The Queen mot Secretary of State for the Home Department, ex parte: Eleanora Ivanova Kondova.

C-236/99: Søksmål anlagt 23. juni 1999 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Kongeriket Belgia.

Sak C-237/99: Søksmål anlagt 24. juni 1999 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Frankrike.

Sak C-239/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Finanzgericht Düsseldorf ved nevnte domstols beslutning av 21. juni 1999 i saken NACHI Europe GmbH mot Hauptzollamt Krefeld.

Sak C-240/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Regeringsrätten ved nevnte domstols beslutning av 10. juni 1999 vedrørende anmodning om ny uttalelse fra Försäkringsaktiebolaget Skandia (publ).

Sak C-241/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Sala de lo Social, Tribunal Superior de Justicia de Galicia ved nevnte domstols beslutning av 14. juni 1999 i saken Confederación Intersindical Galega (C.I.G.) og Servicio Galego de Saude (SERGAS).

Sak C-242/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Sozialgericht Augsburg ved nevnte domstols beslutning av 26. april 1999 i saken Johann Vogler mot Landwirtschaftliche Alterskasse Schwaben.

Sak C-243/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Landesgericht Korneuburg, Østerrike, ved beslutning av 18. juni 1999 i saken FILA Sport S.p.A. mot Beijing Metals & Minerals Import & Export Corp.

Sak C-246/99: Søksmål anlagt 1. juli 1999 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Kongeriket Danmark.

Sak C-249/99 P: Anke inngitt 2. juli 1999 av Pescados Congelados Jogamar SL mot beslutning avsagt 30. april 1999 av De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol (femte kammer) i sak T-311/97 mellom Pescados Congelados Jogamar SL og Kommisjonen for De europeiske fellesskap.

Sak C-256/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division, (Crown Office), ved nevnte domstols beslutning av 14. april 1999 i saken The Queen mot Secretary of State for the Home Department, ex parte: Cheung Chiu Hung.

Avskrivning i registeret av sak C-460/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Verwaltungsgerichtshof i saken Sutterlüty GmbH & Co. mot Vorarlberger Landesregierung.

Avskrivning i registeret av sak C-14/99: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Kongeriket Belgia.

Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol⁽²⁾ 99/EØS/43/17

Førsteinstansdomstolens dom (første kammer) av 19. mai 1999 i sak T-175/95: BASF Coatings AG mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (konkurranse – artikkel 81 nr. 1 EF (tidligere artikkel 85 nr. 1) – enedistribusjonsavtale – parallellimport).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. mai 1999 i sak T-176/95: Accinauto SA mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (konkurranse – artikkel 81 nr. 1 EF (tidligere artikkel 85 nr. 1) – enedistribusjonsavtale – parallellimport).

Førsteinstansdomstolens dom av 12. mai 1999 i forente saker T-164/96, T-165/96, T-166/96, T-167/96, T-122/97 og T-130/97: Moccia Irme SpA mfl mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (søksmål om oppheving – statsstøtte – EKSF-traktaten – femte regelverk om støtte til stålindustrien – krav om regelmessig produksjon som definert i artikkel 4 nr. 2 i femte regelverk om støtte til stålindustrien).

Førsteinstansdomstolens dom (første kammer, utvidet sammensetning) av 15. juni 1999 i sak T-288/97: Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (søksmål om oppheving – kommisjonsvedtak – statsstøtte – søksmål anlagt av et regionalt organ – kan opptas til behandling).

Førsteinstansdomstolens dom (annet kammer) av 10. juni 1999 i sak T-10/98: E-Quattro Snc mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (voldgiftsklausul – betalingsforpliktelse – manglende oppfyllelse).

Førsteinstansdomstolens beslutning (femte kammer) av 22. mars 1999 i sak T-97/95 (92): Sinochem National Chemicals Import & Export Corporation mot Rådet for Den europeiske union (fastsettelse av kostnader).

Førsteinstansdomstolens beslutning (første kammer) av 29. mars 1999 i sak T-77/96: Garage Massol mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (konkurranse – søksmål for å ha unnlatt å handle anlagt mot Kommisjonen fordi den ikke fulgte opp en klage – ikke behov for å avgjøre saken – krav om oppheving – krav om erstatning – klar avvisningsgrunn).

Førsteinstansdomstolens presidents beslutning av 30. april 1999 i sak T-44/98 R II: Emesa Sugar (frisone) NV mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (assosiering av oversjøiske land og territorier – vedtak 91/482/EØF og 97/803/EF – forordning (EF) nr. 2553/97 – krav om midlertidig forføyning – prima facie-sak – hastesak – avveining av interesser).

Førsteinstansdomstolens beslutning (første kammer) av 29. april 1999 i sak T-78/98: Unione Provinciale degli Agricoltori di Firenze mfl mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (søksmål om oppheving – forordning (EF) nr. 644/98 – registrering av en geografisk betegnelse – “toskansk” olivenolje – rettslig interesse – avvisning).

Førsteinstansdomstolens beslutning av 16. april 1999 i sak T-142/98: Image Création SA mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (søksmål om oppheving – tilbaketrekking av omstridt tiltak – ikke behov for å avsi dom i saken).

Førsteinstansdomstolens beslutning av 21. mai 1999 i forente saker T-169/98 og T-170/98: Schiocchet mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (søksmål om oppheving – påstand om ulovlighet – forordning (EØF) nr. 648/92 – internasjonal persontransport med turvogn og buss – avvisning).

Førsteinstansdomstolens beslutning av 9. mars 1999 i sak T-205/98: Clauni S.A. mfl mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (klar avvisningsgrunn).

Førsteinstansdomstolens presidents beslutning av 21. juni 1999 i sak T-56/99 R: Marlines SA mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (konkurranse – botelegging – bankgaranti – krav om midlertidig forføyning – utsatt håndheving).

(¹) EFT C 246 av 28.8.1999.

Sak T-100/99: Søksmål anlagt 24. april 1999 av Campina Melkunie B.V. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-105/99: Søksmål anlagt 28. april 1999 av Rådet for europeiske kommuner og regioner mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-120/99: Søksmål anlagt 19. mai 1999 av C. Kik mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker og mønstre).

Sak T-131/99: Søksmål anlagt 27. mai 1999 av Michael Hamilton Shaw, Timothy John Falla og WPP Luxembourg Appeal Group Limited mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-135/99: Søksmål anlagt 1. juni 1999 av Taurus-Film GmbH & Co. mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker og mønstre).

Sak T-136/99: Søksmål anlagt 1. juni 1999 av Taurus-Film GmbH & Co. mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker og mønstre).

Sak T-139/99: Søksmål anlagt 8. juni 1999 av Alsace International Car Services (AICS) mot Europaparlamentet.

Sak T-141/99: Søksmål anlagt 10. juni 1999 av Vela s.r.l. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-142/99: Søksmål anlagt 10. juni 1999 av Vela s.r.l. i egenskap av promotor av Sonda s.r.l. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-147/99: Søksmål anlagt 18. juni 1999 av Miller NV mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-150/99: Søksmål anlagt 21. juni 1999 av Tecnagrind s.l. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-151/99: Søksmål anlagt 21. juni 1999 av Tecnagrind s.l. – Tecnologias Agrarias e Industriales – mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-152/99: Søksmål anlagt 24. juni 1999 av Hijos de Andrés Molina S.A. (under avvikling) mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-156/99: Søksmål anlagt 28. juni 1999 av Nordisk Færgefart A/S mot Rådet for Den europeiske union.

Avskriving i registeret av sak T-72/95: Comafrika SpA og Dole Fresh Fruit Europe Ltd & Co. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskriving i registeret av sak T-548/93: Ladbroke Racing Ltd mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskriving i registeret av sak T-538/93: John Harris mot Rådet for Den europeiske union og Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Delvis avskriving i registeret av forente saker T-294/93, T-392/93 og T-413/93: T-294/93 Sean Coughlan mot Rådet for Den europeiske union og Kommisjonen for De europeiske fællesskap og T-413/93 Patrick Heffernan mot Rådet for Den europeiske union.

Avskriving i registeret av sak T-278/93: David Alwyn Jones og Mary Bridget Jones mot Rådet for Den europeiske union og Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskrivning i registeret av sak T-32/96: Société Générale mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskrivning i registeret av forente saker T-302/97 og T-303/97: AZ COM. og S.P.R.L. Ecole de Maîtrise Automobile mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskrivning i registeret av sak T-62/97: Société Générale mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskrivning i registeret av sak T-6/97: Comafrika SpA og Dole Fresh Fruit Europe Ltd & Co. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskrivning i registeret av forente saker T-153/96 og T-8/97: Union Carbide Corporation mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskrivning i registeret av sak T-165/98: Grandi Molini SpA mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Avskrivning i registeret av sak T-149/98: Société Générale mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.